

Zmluva č. 392/2021
o krátkodobom podnájme

v zmysle § 9a ods. 9a písm. b) zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

čl. I.
Zmluvné strany

- 1. Nájomca:** **Mesto Šaľa**
Sídlo: **Nám. Sv. Trojice 7, 927 00 Šaľa**
Konajúci: **Mgr. Jozef Belický, primátor mesta**
Bankové spojenie: **Slovenská sporiteľňa, a.s. , pobočka Šaľa**
IBAN: **SK82 0900 0000 0051 2430 6282**
IČO: **00 306 185**
DIČ: **2021024049**
(ďalej len „Nájomca“)
- 2. Podnájomca:** **MV Rides Lunapark s.r.o.**
zapísaný v obchodnom registri OS Trnava, oddiel: Sro,
vložka č. 37828/T
Sídlo: **Podzámska 2852/36, 926 01 Sered'**
Zastúpený: **Milena Valencinová - konateľ**
IČO: **50 342 932**
(ďalej len „Podnájomca“)
(Nájomca a Podnájomca v ďalšom texte spoločne ako „Zmluvné strany“)

čl. II.
ÚVODNÉ USTANOVENIA

- Nájomca je titulom Zmluvy o nájme č. 859/2017 zo dňa 20.12.2017 v znení neskorších dodatkov nájomcom nehnuteľností parc. č. 1428/301 lesný pozemok o výmere 40 354 m² a parc. č. 1428/302 lesný pozemok o výmere 3 507 m², evidovaných katastrálnym odborom Okresného úradu v Šali, vedené v registri E KN, na LV č. 7456, ktorých výlučným vlastníkom je Pozemkové spoločenstvo Urbariát Šaľa.
- Nájomca je v zmysle čl. II. ods. 1 Zmluvy o nájme č. 859/2017 zo dňa 20.12.2017 v znení neskorších dodatkov oprávnený prenechať nehnuteľnosti do krátkodobého nájmu tretej osobe.
- Podnájomca požiadal listom zo dňa 16.06.2021 o krátkodobý podnájom časť parc. č. 1428/301 lesný pozemok a časť parc. č. 1428/302 lesný pozemok (medzihrádzový

priestor) o celkovej výmere cca 4 230 m² (podľa snímky z ortofotomapy, ktorá tvorí prílohu č. 1 tejto Zmluvy o podnájme).

4. V zmysle uvedených skutočností sa Zmluvné strany dohodli na uzatvorení Zmluvy o krátkodobom podnájme (ďalej len „Zmluva“).

čl. III. PREDMET A ÚČEL NÁJMU

1. Nájomca prenajíma Podnájomcovi nehnuteľnosti presne špecifikované v čl. II. ods. 1. za účelom umiestnenia a prevádzkovania zariadení ľudovej zábavy – kolotočov (ďalej len „predmet podnájmu“) za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
2. Zmluvné strany výslovne vyhlasujú, že predmet podnájmu je špecifikovaný dostatočne určitým spôsobom a z uvedeného dôvodu sa zaväzujú toto nerozporovať.
3. Podnájomca sa zaväzuje za užívanie predmetu podnájmu zaplatiť nájomné tak, ako je vymedzené v článku V. tejto Zmluvy.
4. Podnájomca sa zaväzuje užívať predmet podnájmu výlučne na účel rozloženia cirkusu Metropol a cirkusového vystúpenia (ďalej len „účel nájmu“).
5. Pre prípad porušenia účelu nájmu spôsobom, že Podnájomca bude predmet podnájmu užívať na iný, ako dohodnutý účel sa zmluvné strany výslovne dohodli, že Nájomca je oprávnený od Zmluvy odstúpiť aj pred uplynutím doby nájmu.

čl. IV. DOBA NÁJMU

1. Nájomca prenajíma predmet podnájmu v termíne:
- **01.07.2021 /štvrtok/ do 15.07.2021 /sobota/**

čl. V. CENA NÁJMU

1. Zmluvné strany sa dohodli na odplate za 1 deň krátkodobého nájmu vo výške 100,00 Eur (slovom: jedno sto eur), t.j. za 15 dní podnájomca zaplatí 1 500,00 Eur (slovom: jedentisícpäťsto eur).
2. Podnájomca uhradí nájomné najneskôr do 01.07.2021 do pokladne MsÚ alebo prevodom na účet uvedený v čl. I. ods. 1 tejto Zmluvy.

čl. VII.
PODMIENKY NÁJMU

1. Podnájomca sa zaväzuje Nájomcovi zaplatiť nájomné vo výške a spôsobom uvedeným v tejto Zmluve.
2. Podnájomca preberá na seba všetky povinnosti vyplývajúce mu z platných všeobecne záväzných právnych predpisov týkajúcich sa ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci (zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci), hygienických predpisov (zákon č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia), ochrany pred požiarmi (zákon č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi, najmä povinnosti v zmysle ustanovení § 4 a § 5), ochrany majetku, z platného Všeobecne záväzného nariadenia č. 7/2016 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území mesta Šaľa a ďalších právnych predpisov.
3. Podnájomca je oprávnený používať vlastné elektrické spotrebiče, motory, predlžovacie káble iba v zmysle Vyhlášky 508/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov, len s platnou odbornou prehliadkou (revíznou správou).
4. Čistotu, poriadok a údržbu predmetu podnájmu zabezpečí Podnájomca na vlastné náklady v rozsahu jeho užívania.
5. Podnájomca preberá Predmet podnájmu v stave, v akom sa nachádza pri podpise tejto Zmluvy.
6. Podnájomca je povinný užívať Predmet podnájmu výlučne v súlade s touto Zmluvou a dohodnutým účelom podnájmu a počas podnájmu udržiavať ho vykonaním bežnej údržby na Predmete podnájmu na vlastné náklady. V opačnom prípade zodpovedá za všetky škody, ktoré vzniknú Nájomcovi porušením týchto povinností a právnych predpisov.
7. Po skončení podnájmu je Podnájomca povinný uviesť predmet podnájmu do pôvodného stavu, vyzbierať a separovať odpad a odnieť ho do nádob na to určených

čl. VIII.
PRÁVA A POVINNOSTI NÁJOMCAA

1. Nájomca je povinný :
 - a) odovzdať predmet podnájmu Podnájomcovi do užívania v deň začatia nájomného v stave spôsobilom na užívanie na dojednaný účel,
 - b) zabezpečiť užívanie predmetu nájmu Podnájomcovi na dojednaný účel v súlade s touto Zmluvou.

2. Nájomca nezodpovedá za škodu, ktorá vznikla Podnájomcovi alebo tretím osobám na majetku alebo zdraví, ak škoda nevznikla v dôsledku jeho zavinenia.
3. Nájomca sa zaväzuje zabezpečiť Podnájomcovi nerušené užívanie Predmetu podnájmu.

čl. IX. SKONČENIE NÁJMU

1. Podnájom zaniká uplynutím doby na ktorú bol dohodnutý.
2. Z dôvodu nedodržania zmluvne dohodnutých podmienok môže Nájomca odstúpiť od tejto Zmluvy aj počas dohodnutej doby nájmu a to v prípade :
 - a) ak hrozí vznik škody na predmete nájmu,
 - b) ak Podnájomca užíva predmet podnájmu v rozpore so zmluvne dohodnutými podmienkami
3. Písomnosti týkajúce sa záväzkov medzi účastníkmi, ktoré vyplývajú z tejto Zmluvy sa účastníci zaväzujú doručovať poštou vo forme doporučenej listovej zásielky. Poštou doručuje zmluvná strana - odosielateľ písomnosti druhej zmluvnej strane - adresátovi na adresu jeho sídla uvedeného v čl. I. tejto Zmluvy, resp. adresu písomne oznámenú zmluvnou stranou ako korešpondenčnú adresu. Ak nie je možné doručiť písomnosť na túto adresu, povinnosť odosielateľa je splnená v deň, keď ju pošta vrátila odosielateľovi ako nedoručiteľnú zásielku a to bez ohľadu na dôvod, pre ktorý sa ju nepodarilo doručiť.
4. Zmluvné strany sa výslovne dohodli na oprávnení doručovať písomnosti týkajúce sa záväzku medzi Zmluvnými stranami, ktoré vyplývajú z tejto Zmluvy i prostredníctvom e – mailu a/alebo faxu. Písomnosť doručenú prostredníctvom faxu a /alebo e – mailu treba doplniť najneskôr do troch dní predložením originálu spôsobom podľa predchádzajúceho odseku tohto článku.

čl. X. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle mesta Šaľa. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celej Zmluvy. Povinnosť Zmluvu zverejniť vyplýva z ustanovenia §5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení.

2. Ak nie je v Zmluve uvedené inak, riadia sa nájomné vzťahy účastníkov Občianskym zákonníkom a slovenským právnym poriadkom.
3. K zmene dohodnutých ustanovení tejto Zmluvy môže dôjsť len po vzájomnej dohode zmluvných strán formou písomných očíslovaných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami alebo osobou oprávnenou k tomuto úkonu.
4. Táto Zmluva je vypracovaná v troch (3) vyhotoveniach, z ktorých Podnájomca prevezme jedno (1) vyhotovenie a Nájomca prevezme dva (2) vyhotovenia.
5. Podnájomca podpisom tejto Zmluvy poskytuje súhlas Nájomcovi na spracovanie svojich identifikačných údajov v rozsahu uvedenom v úvodných ustanoveniach Zmluvy, čo je nevyhnutné pre riadnu identifikáciu Podnájomcu na účely plnenia tejto Zmluvy, a to počas trvania tejto Zmluvy, najneskôr však do lehoty vysporiadania všetkých záväzkov vzniknutých na základe tejto Zmluvy a uplynutím archivačnej doby. Po uvedenom období budú tieto údaje z informačných systémov Nájomcu zlikvidované. Podnájomca môže odvolať kedykoľvek svoj udelený súhlas po ukončení platnosti Zmluvy a vyrovnaní všetkých záväzkov.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu si prečítali, súhlasia s jej obsahom, porozumeli mu, vyhlasujú, že obsahuje určitý, jasný a zrozumiteľný prejav ich vôle a na znak súhlasu ju podpisujú.

Príloha č. 1: snímka z ortofotomapy s vyznačením prenajatej plochy

Šaľa, 30.6.2021

Za Podnájomcu:

[Redacted signature]

Milena Valencinová
MV Rides Lunapark s.r.o.



Za Nájomcu:

[Redacted signature]

Mgr. Jozef Belický
primátor mesta Šaľa